

RS 185
Digital Wireless Headphone System

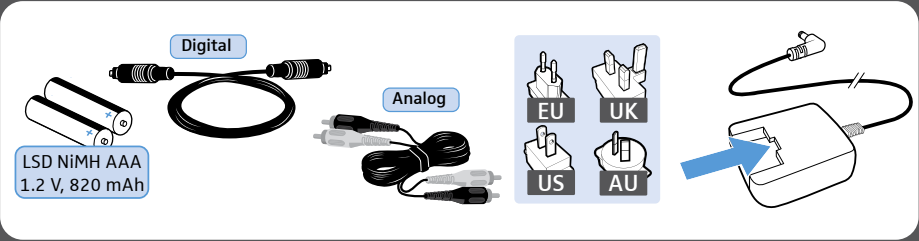
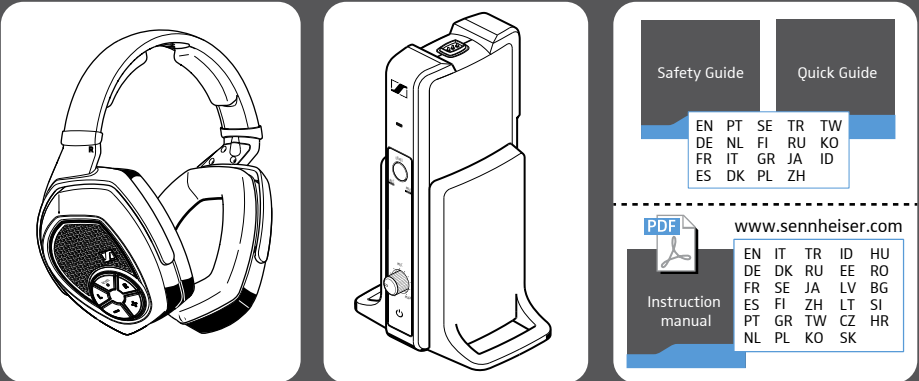


Quick Guide
Kurzanleitung
Guide rapide
Instrucciones resumidas
Guida rápido

Beknopte handleiding
Guida rapida
Kort vejledning
Snabbguide
Pikaohje

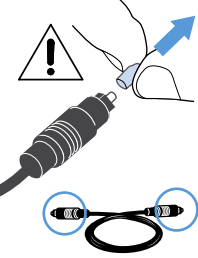


Package includes | Lieferumfang | Contenu | Contenido del paquete | O pacote inclui | De levering omvat | Il pacchetto include | Leveringsomfang | Medföljande delar | Toimitussisältö

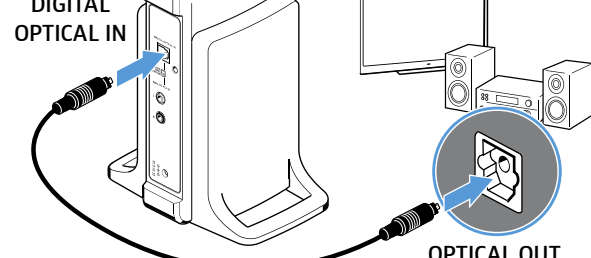


1 Connecting the transmitter to a sound source | Sender an eine Audioquelle anschließen | Raccorder l'émetteur à une source audio | Conectar el transmisor a una fuente de audio | Ligar o emissor a uma fonte áudio | De zender op een geluidsbron aansluiten | Collegamento del trasmettitore a una sorgente audio | Tilslutning af sender til en audiokilde | Anslut sändaren till en ljudkälla | Lähettimen yhdistäminen äänilähteeseen

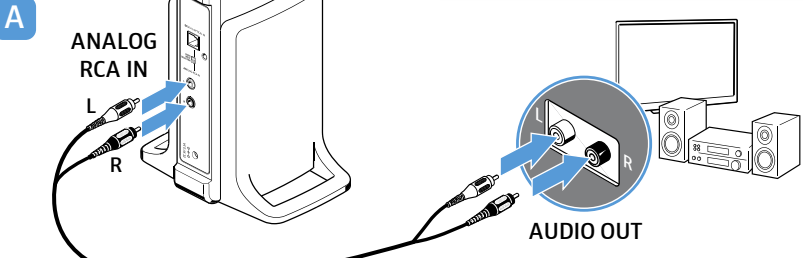
Digital



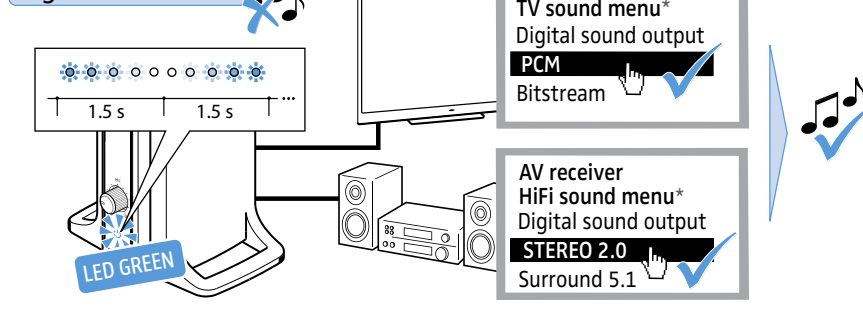
Digital



Analog

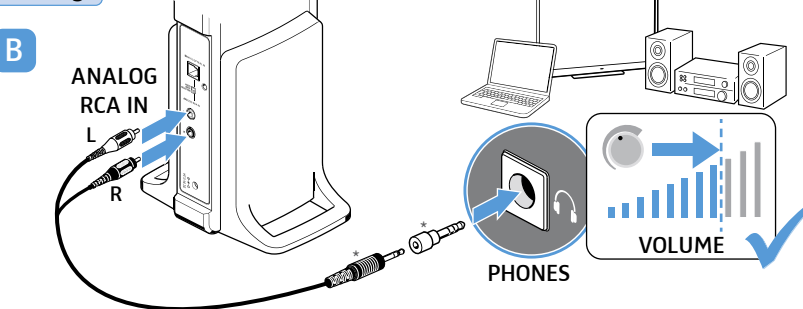


Digital - no sound?



*Sound menu may vary

Analog



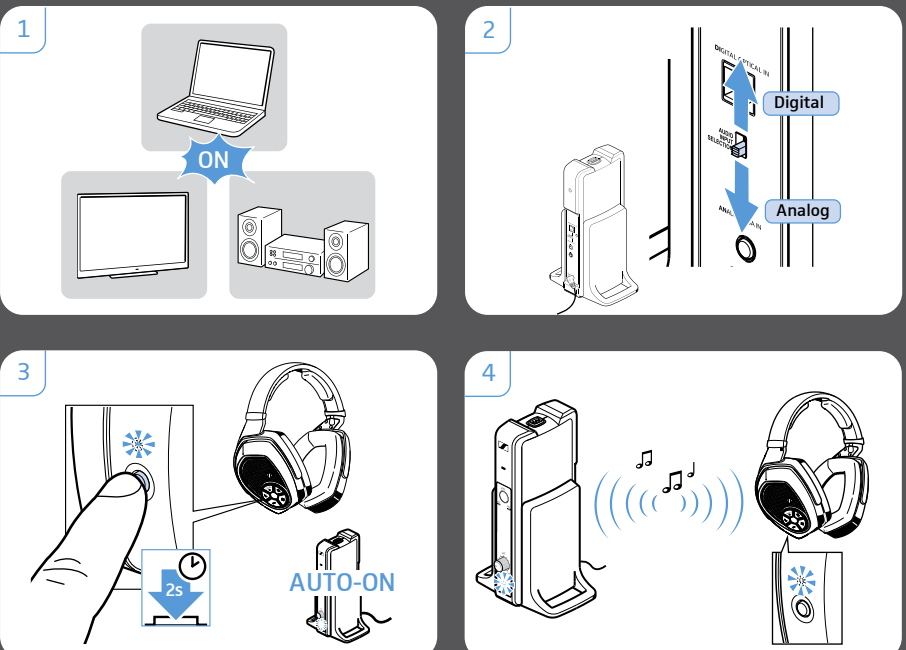
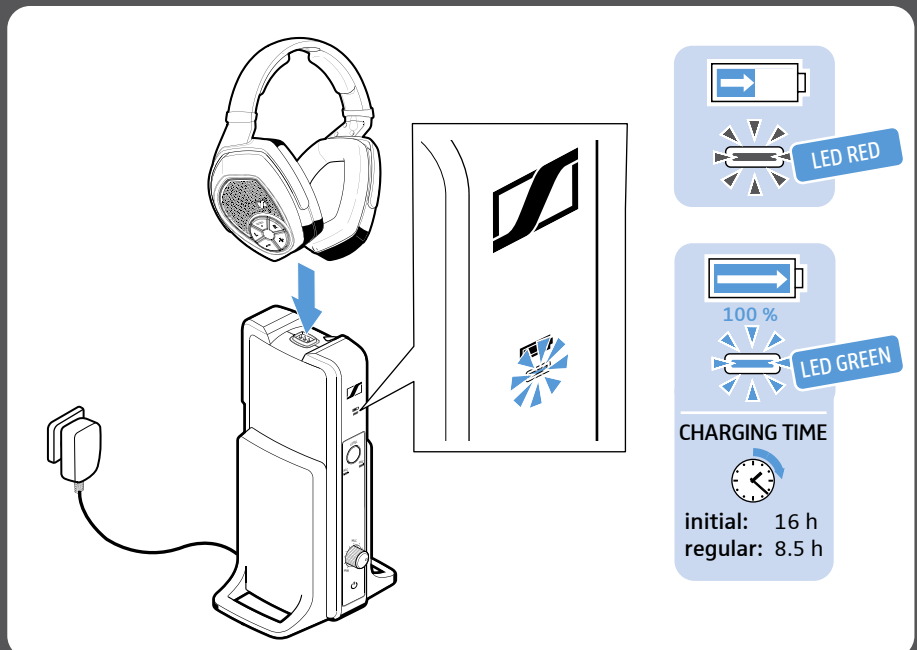
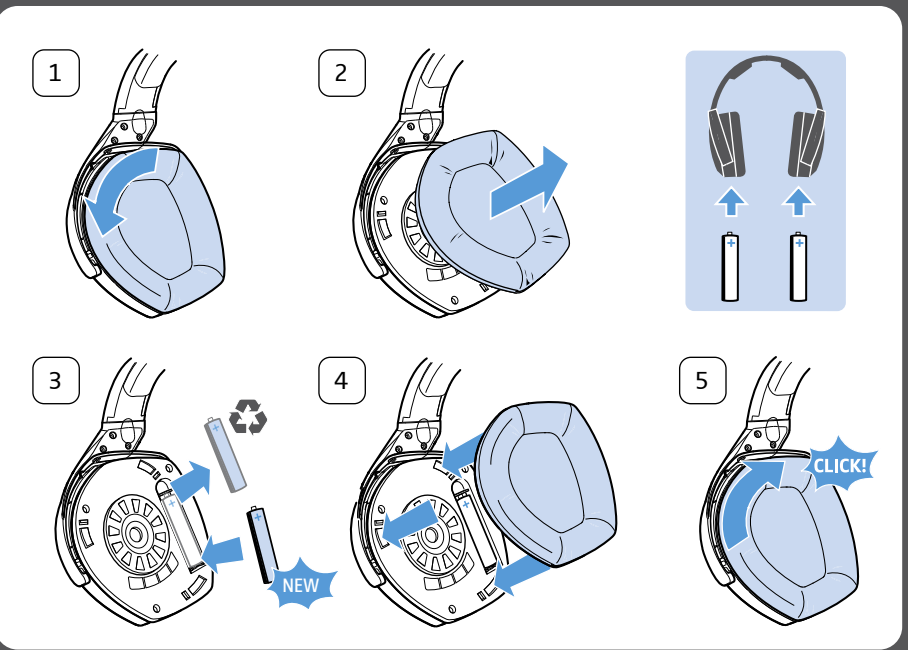
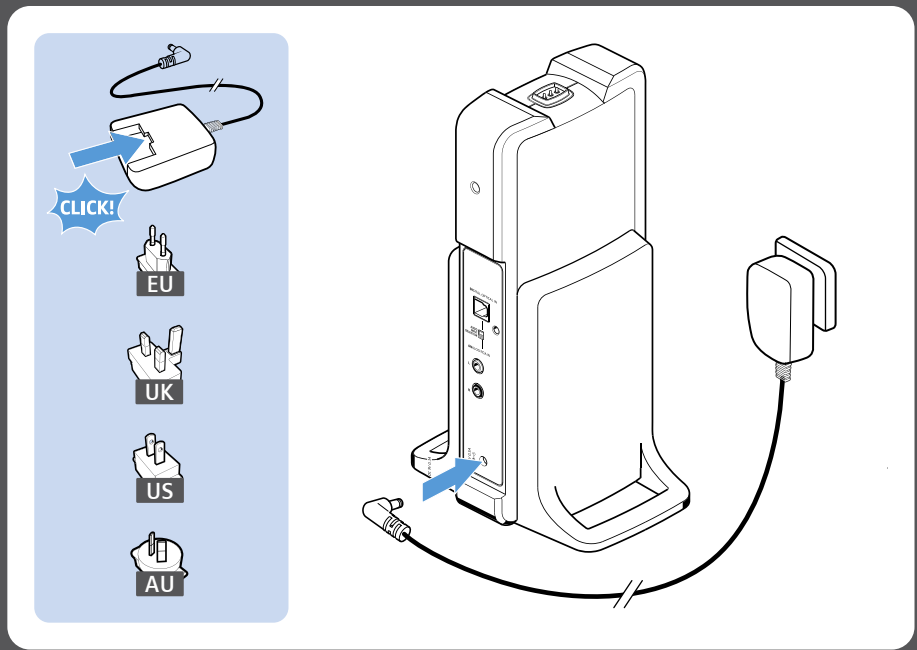
* Cable and adapter not included.

2 Connecting the transmitter to an AC wall outlet | Den Sender an das Stromnetz anschließen | Raccorder l'émetteur au secteur | Conectar el transmisor a una toma de corriente CA | Ligar o transmissor a uma tomada CA | Sluit de zender op een wandcontactdoos aan | Collegamento del trasmettitore ad una presa a muro CA | Tilslutning af senderen til strømnettet | Anslut sändaren till elnätet | Lähettimen yhdistäminen sähköverkkoon

3 Inserting or replacing the rechargeable batteries | Akkus einsetzen oder auswechseln | Insérer ou changer les accus | Colocar o sustituir las pilas recargables | Colocar ou substituir as baterias recarregáveis | Plaats of vervang de oplaadbare batterijen | Inserimento o sostituzione delle batterie ricaricabili | Isætning og udskiftning af batterier | Sätt in eller byt batterierna | Akkujen sijoittaminen paikalleen tai vaihtaminen

4 Charging the rechargeable batteries | Akkus laden | Charger les accus | Cargar las baterías | Carregar as pilhas recarregáveis | Accu's opladen | Caricamento delle batterie | Opladning af batterier | Ladda batterier | Akkujen lataus

5 Switching the RS 185 on and selecting the audio input | RS 185 einschalten und Audioeingang auswählen | Allumer le RS 185 et sélectionner l'entrée audio | Encender los RS 185 y seleccionar la entrada de audio | Ligar o RS 185 e selecionar a entrada áudio o | Schakel de RS 185 in en kies de audio-ingang | Accensione dell'RS 185 e selezione dell'ingresso audi | Tilkobling af RS 185 og valg af audioindgang | Slå på RS 185 och välj ljudgång | Järjestelmä RS 185 kytkeäminen päälle ja audiotulon valitseminen



6 Toggling between ALC and MLC | Zwischen ALC und MLC umschalten | Basculer entre ALC et MLC | Cambiar entre ALC y MLC | Alternar entre ALC e MLC | Schakel tussen ALC en MLC | Commutazione tra ALC e MLC | Omstiling mellem ALC og MLC | Växla mellan ALC och MLC | Tilojen ALC ja MLC välinen vaihtokytkentä

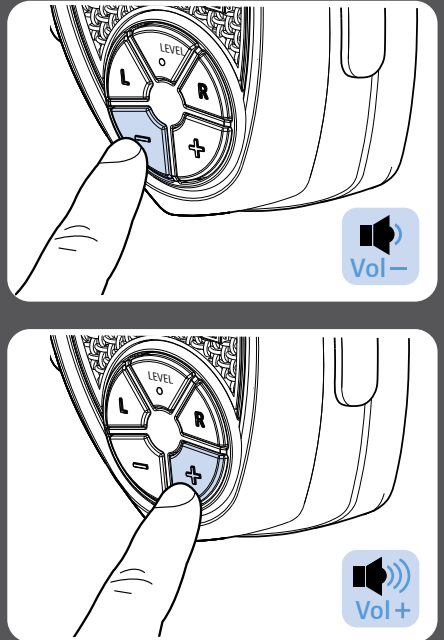
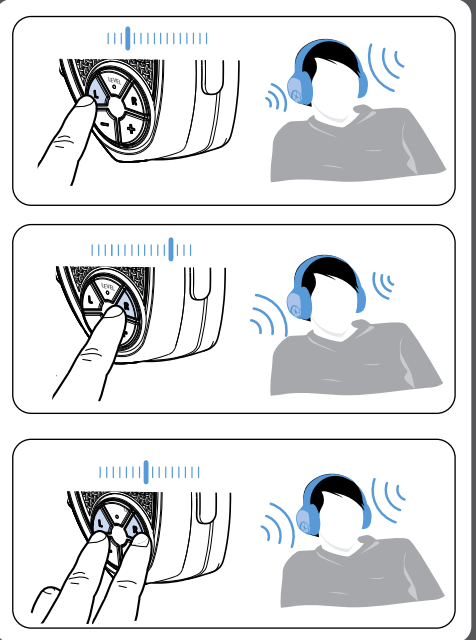
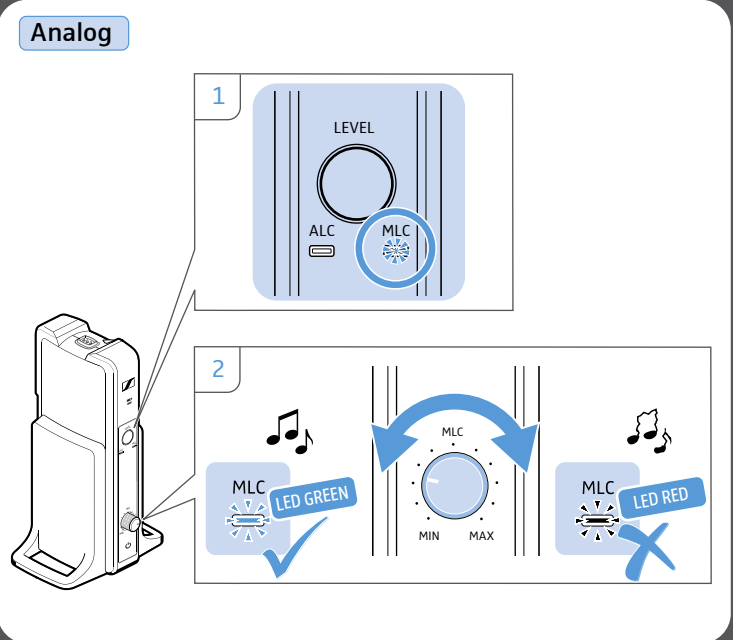
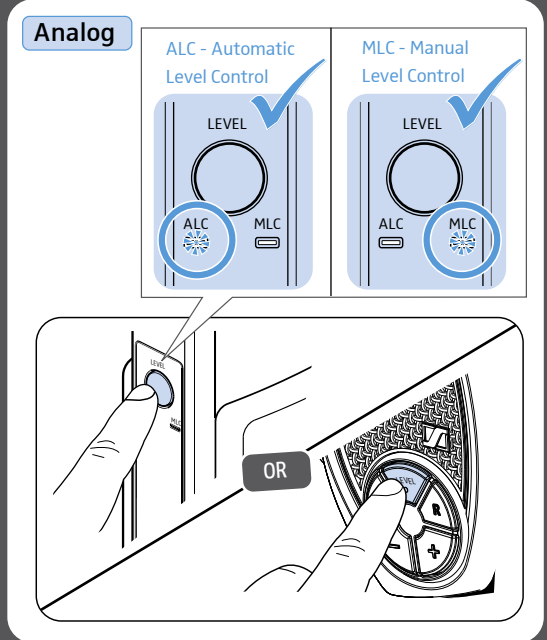
7 Using the MLC rotary knob | Drehregler MLC verwenden | Utiliser le bouton rotatif MLC | Utilizar el botón giratorio MLC | Utilizando o botão rotativo MLC | Gebruik van de MLC-draaiknop | Utilizzo della manopola rotativa MLC | Anvendelse af drejekontakt MLC | Använd ratten MLC | Kierto-säätimen MLC käyttö

8 Adjusting the balance | Balance einstellen | Régler la balance | Ajustar el balance | Definir «Balance» | De balans instellen | Impostazione del bilanciamento | Impostazione del volume | Indstilling af balance | Ställ in balans | Kanavatasapainon säätäminen

9 Adjusting the volume | Lautstärke einstellen | Régler le volume | Ajustar el volumen | Ajustar o volume | Volume instellen | Impostazione del volume | Indstilling af lydstyrke | Ställ in volymen | Äänenvoimakkuuden säätäminen

10 Switching the RS 185 off | RS 185 ausschalten | Éteindre le RS 185 | Apagar el RS 185 | Desligar o RS 185 | De RS 185 uitschakelen | Spegnimento di RS 185 | Frakobling af RS 185 | Stäng av RS 185 | Kuulokkeiden RS 185 kytkeäminen pois päältä

Detailed instruction manual and additional information | Ausführliche Bedienungsanleitung und weitere Informationen | Notice d'emploi détaillée et plus d'informations | Manual de instrucciones detalladas e información adicional | Manual de instruções detalhadas e informações adicionais | Gedetailleerde gebruiksaanwijzing en aanvullende informatie | Manuale con istruzioni per l'uso dettagliate e informazioni aggiuntive | Udførlig betjeningsvejledning og yderligere informationer | Utförlig bruksanvisning och mer information | Yksityiskohtainen käyttöohje ja lisätietoja



Instruction Manual
Bedienungsanleitung
Notice d'emploi
Instrucciones de uso
Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Betjeningsvejledning
Bruksanvisning
Käyttöohje

Οδηγίες λειτουργίας
Instrukcja obsługi
Kullanma kılavuzu
Руководство по эксплуатации
説明書
使用说明
使用説明書
매뉴얼
Buku Petunjuk

Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Návod na použití
Návod na obsluhu
Kezelési útmutató
Instrucțiuni de utilizare
Ръководство за обслужване
Navodila za uporabo
Upute za upotrebu

?

PDF

www.sennheiser.com

RS 185

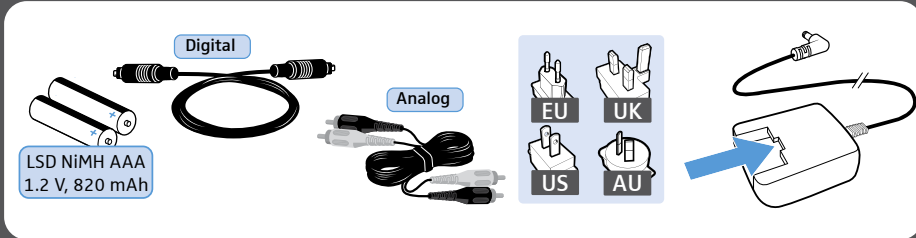
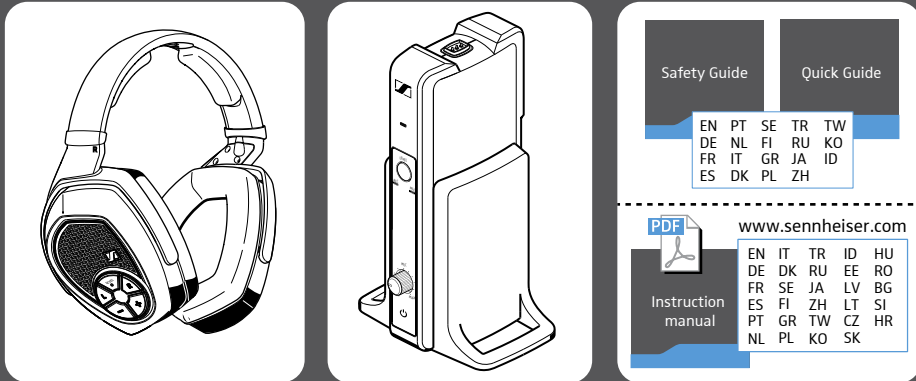
Digital Wireless Headphone System



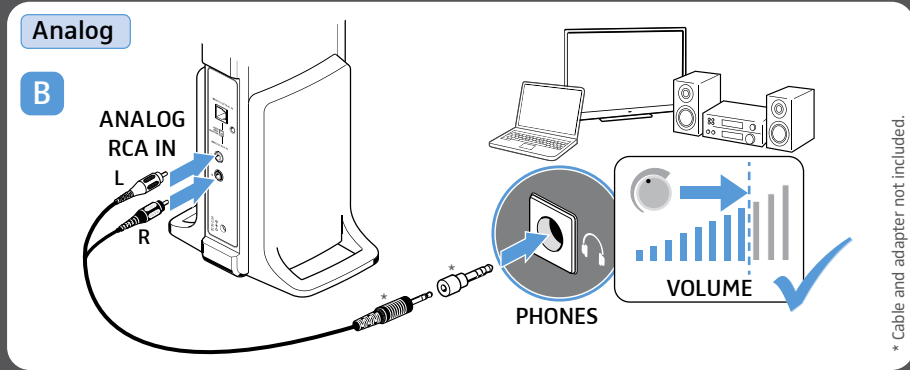
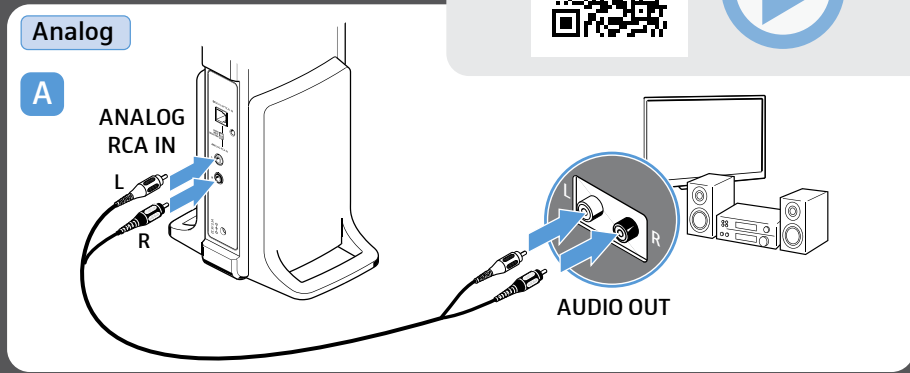
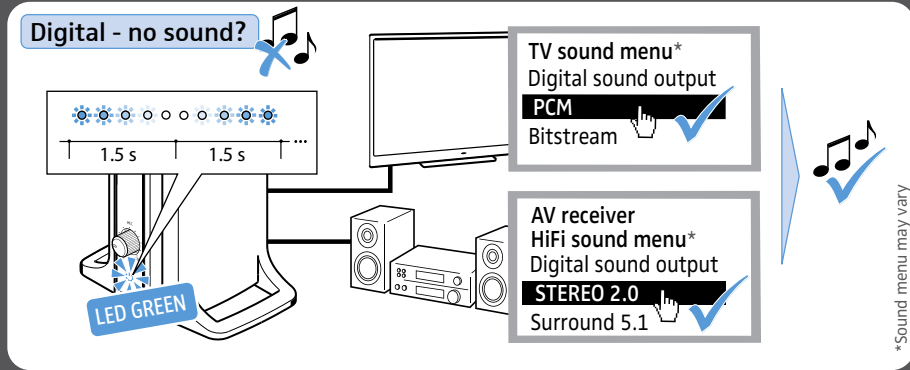
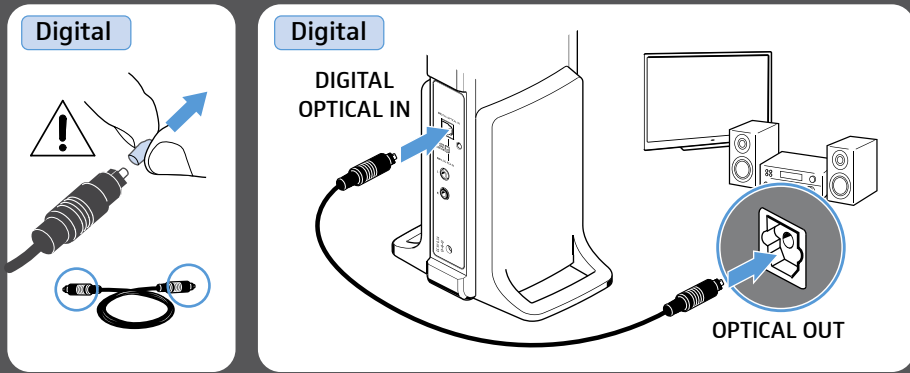
Quick Guide
Συνοπτικές οδηγίες
Krótka instrukcja obsługi
Hızlı Kılavuz
Краткая инструкция
クイックガイド
快速指南
빠른 안내서
Panduan ringkas

SENNHEISER

Package includes | Συσκευασία παράδοσης | Należy do zakresu dostawy | Pake-
tin içindekiler | Комплектация | パッケージに同梱されている品目 | 套装包括
| 套装包括 | 포장 내용물 | Isi kemasan



1 Connecting the transmitter to a sound source | Σύνδεση πομπού σε μια πηγή ήχου | Podłączenie nadajnika do
źródła audio | Vericinin bir ses kaynağına bağlanması | Присоединение передатчика к источнику аудиосигнала
| トランスミッターをオーディオソースに接続する | 将发射机与声源连接 | 連接發送器與音源 | 오디오 소스에
송신기 연결하기 | Menyambungkan transmitter ke sumber audio

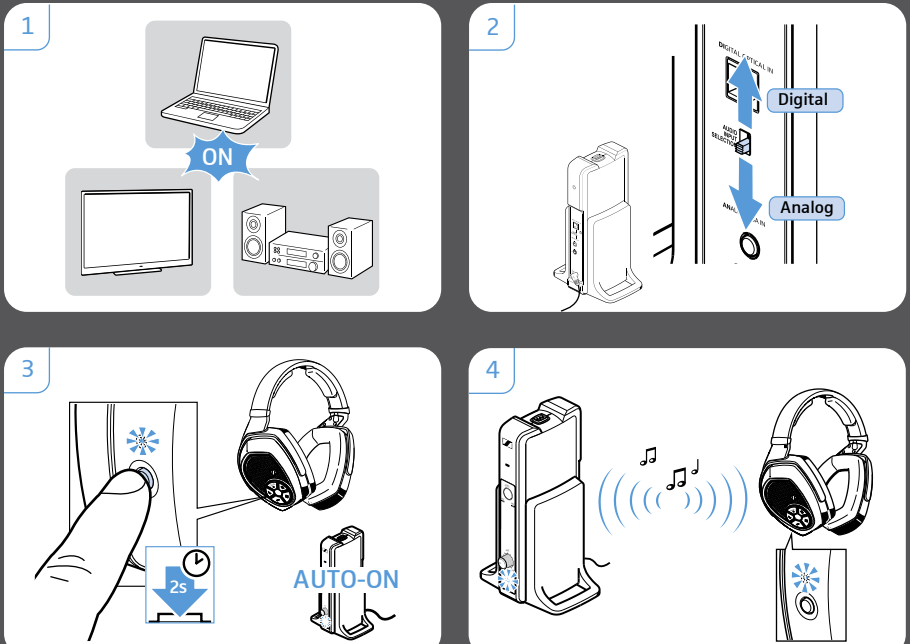
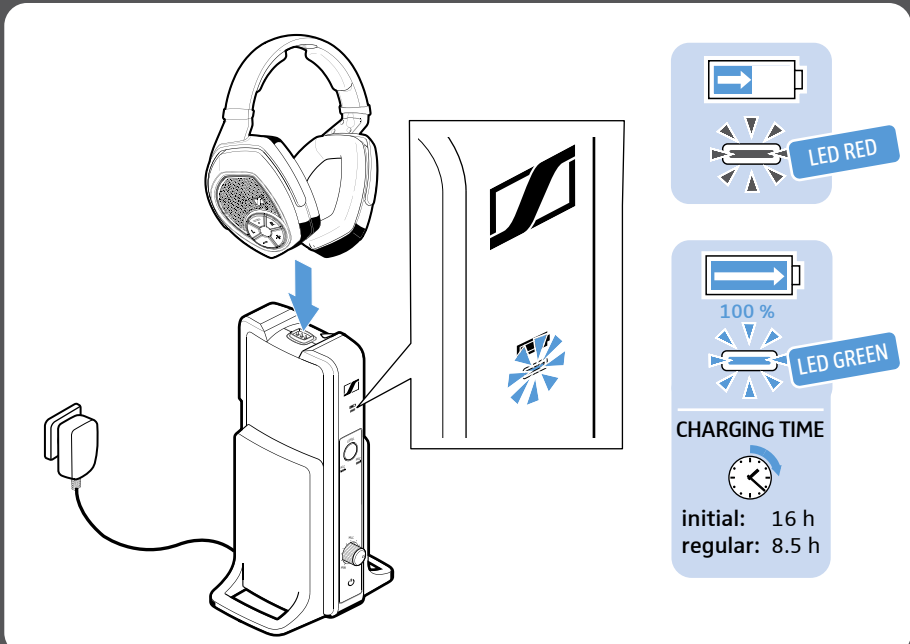
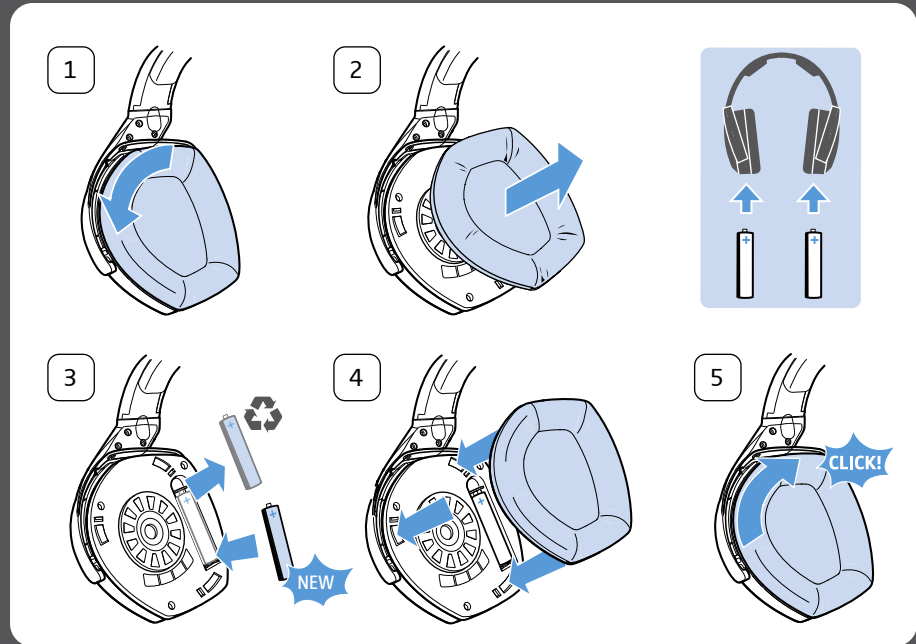
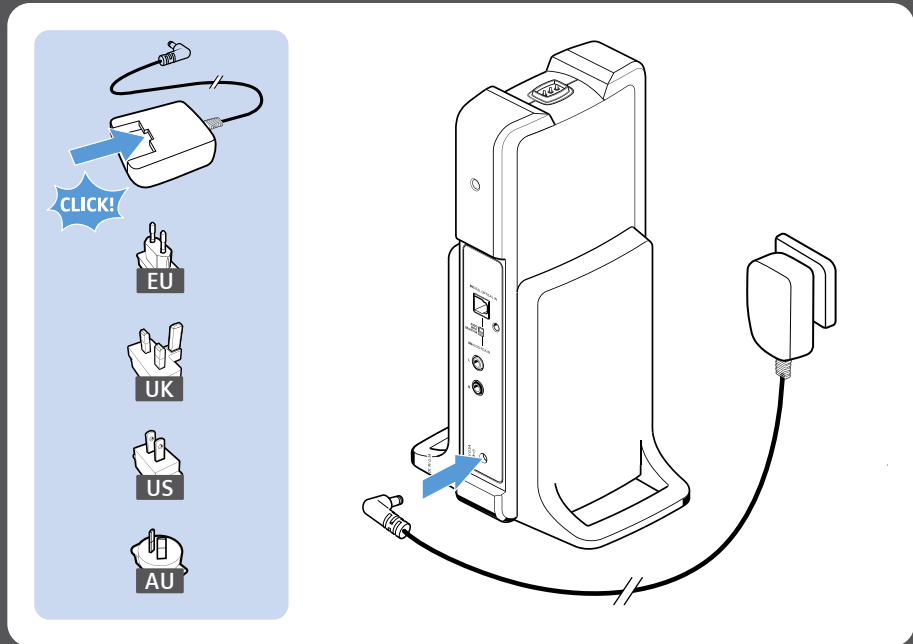


2 Connecting the transmitter to an AC wall outlet | Σύνδεση πομπού στο
ηλεκτρικό ρεύμα | Podłączenie nadajnika do gniazda elektrycznego |
Vericini bir AC duvar prizine bağlayın | Присоединение передатчика
к розетке сети переменного тока | 送信機を AC コンセントに接続する | 把
发射器连接到一个墙壁交流电插座 | 把發信器連接到牆上AC插座 | AC 벽
콘센트에 송신기 연결 | Menghubungkan transmitter ke outlet dinding AC

3 Inserting or replacing the rechargeable batteries | Τοποθέτηση ή
αντικατάσταση μπαταριών | Wkładanie lub wymiana akumulatorów |
Yeniden şarj edilebilir pilleri yerleştirme veya değiştirme | Установка или
замена аккумуляторов | 充電式電池を挿入または交換する | 插入或替换充
电电池 | 裝入或更換可充電電池 | 충전 배터리의 삽입 또는 교환 |
Memasukkan atau mengganti baterai yang dapat diisi ulang

4 Charging the rechargeable batteries | Φόρτιση μπαταριών | Ładowanie
akumulatorów | Akülerin şarj edilmesi | Зарядка аккумуляторов | 充電
式バッテリーを充電する | 給蓄电池充电 | 將充電電池充電 | 배터리
충전 | Mengisi daya baterai

5 Switching the RS 185 on and selecting the audio input | Ενεργοποίηση
του RS 185 και επιλογή εισόδου ήχου | Włączanie RS 185 i wybór wejścia
audio | RS 185 cihazını açın ve ses girişini seçin | Включение RS 185 и
выбор аудиовхода | RS 185 を ON にして音声入力を選択する | 接通 RS 185 并
选择音频输入 | 打開RS 185的電源並選擇聲音輸入 | RS 185 켜기 및 오디오
입력 선택 | Mengaktifkan RS 185 dan memilih input radio



6 Toggling between ALC and MLC | Εναλλαγή ανάμεσα σε ALC και MLC |
Przełączanie między ALC i MLC | ALC ve
MLC arasında geçiş yapma | Переключение
между ALC и MLC | ALC と MLC を切りA替える
| 在 ALC 和 MLC 之间进行切换 | 切换至 ALC
或 MLC | ALC 및 MLC 간 전환 | Mengaktifkan/
menonaktifkan ALC dan MLC

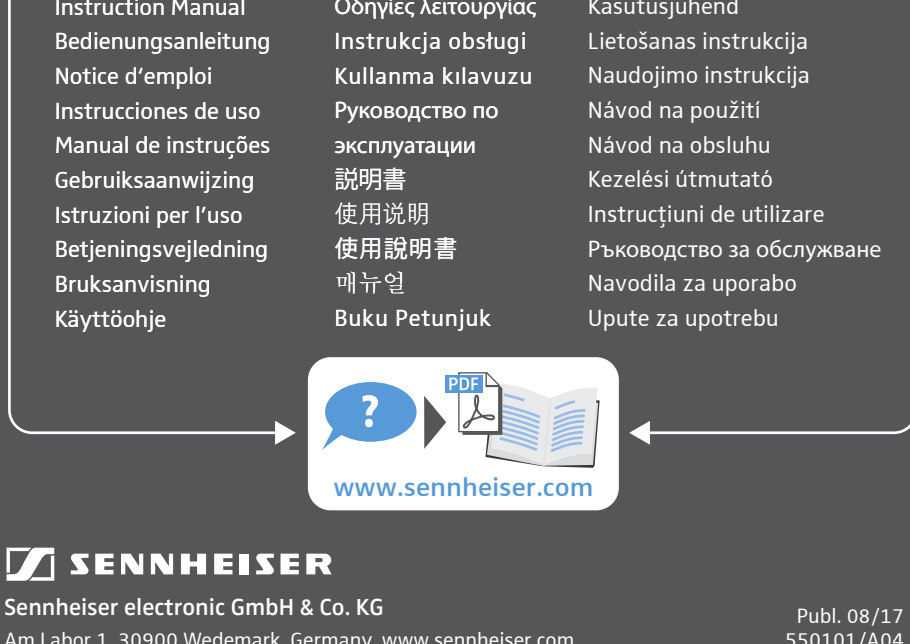
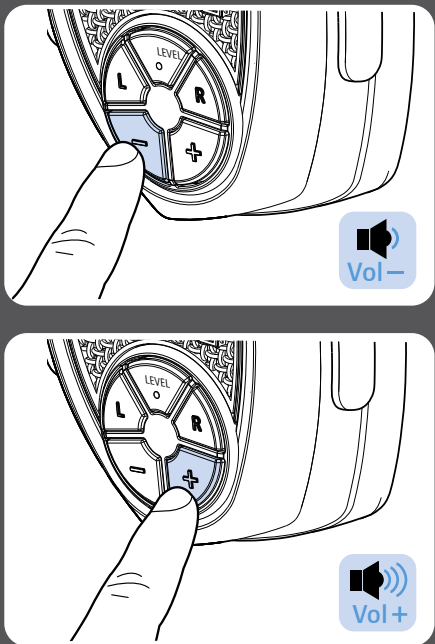
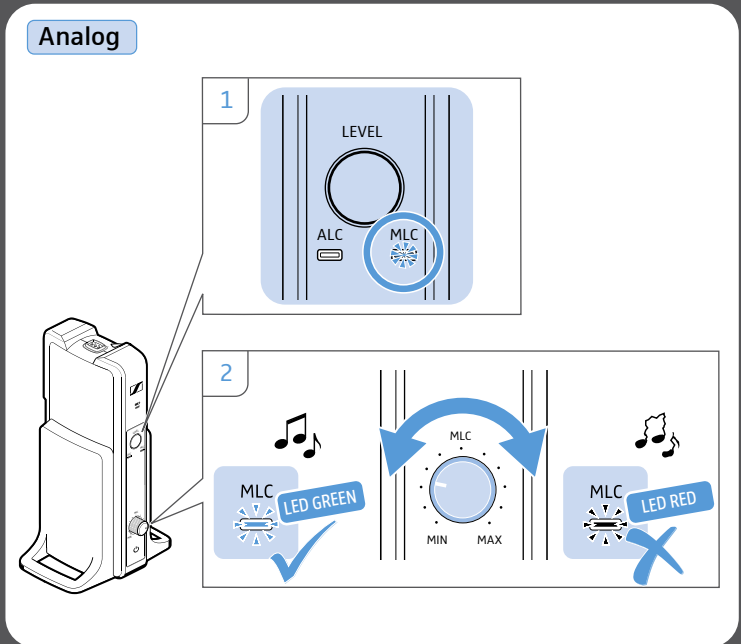
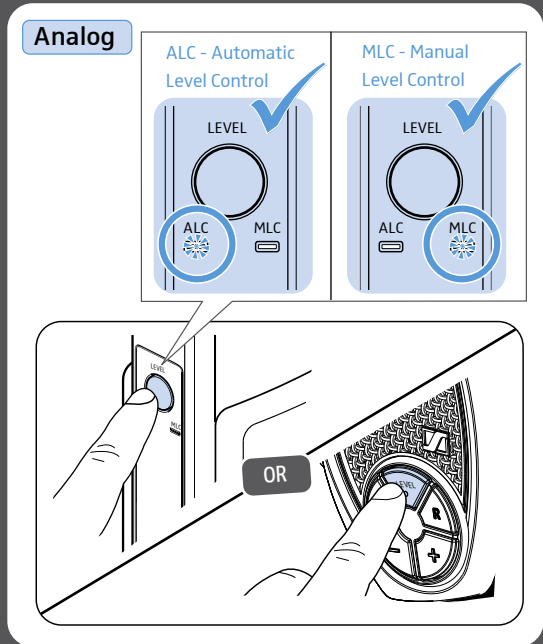
7 Using the MLC rotary knob | Χρήση περιστροφικού
κουμπιού MLC | Używanie pokrętła MLC | MLC döner
düğmeyi kullanma | Использование поворотной кнопки MLC | MLC
ロータリーノブを使用する | 使用 MLC 旋鈕 | 使用
MLC 旋鈕 | MLC 회전식 노브 사용 | Menggunakan kenop
putar MLC

8 Using the MLC rotary knob | Χρήση περιστροφικού
κουμπιού MLC | Używanie pokrętła MLC | MLC döner
düğmeyi kullanma | Использование поворотной кнопки MLC | MLC
ロータリーノブを使用する | 使用 MLC 旋鈕 | 使用 MLC 旋鈕 | MLC 회전식
노브 사용 | Menggunakan kenop putar MLC

9 Adjusting the volume | Ρύθμιση έντασης | Regulacja
głośności | Ses şiddetinin
ayarlanması | Регулировка громкости
звука | 調整音量 | 音量を設定する | 调节音量 | 볼륨
조절하기 | Mengat-
tur volume suara

10 Switching the RS 185 off | Απενεργοποίηση του RS 185 |
Wyłączanie systemu RS 185 | RS 185
setinin kapatılması | Выключение RS 185 | RS 185 をオフ
にする | 关闭 RS 185 | 關閉 RS 185 | RS 185 끄기 |
Menonaktifkan RS 185

Detailed instruction manual and additional information | Αναλυτικές οδηγίες
λειτουργίας και περισσότερες πληροφορίες | Szczegółowa instrukcja obsługi
oraz dodatkowe informacje | Ayrıntılı kullanım kılavuzu ve ek bilgiler |
Подробное руководство по эксплуатации и дополнительная информация |
詳しい取扱説明書と追加情報 | 詳細の指導手冊和附加信息 | 詳細使用説
明書和附加資訊 | 자세한 사용 설명서 및 추가 정보 | Buku petunjuk detail
dan informasi tambahan



RS 185

Digital Wireless Headphone System

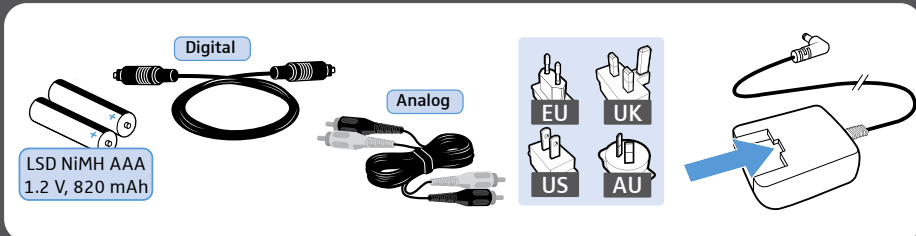
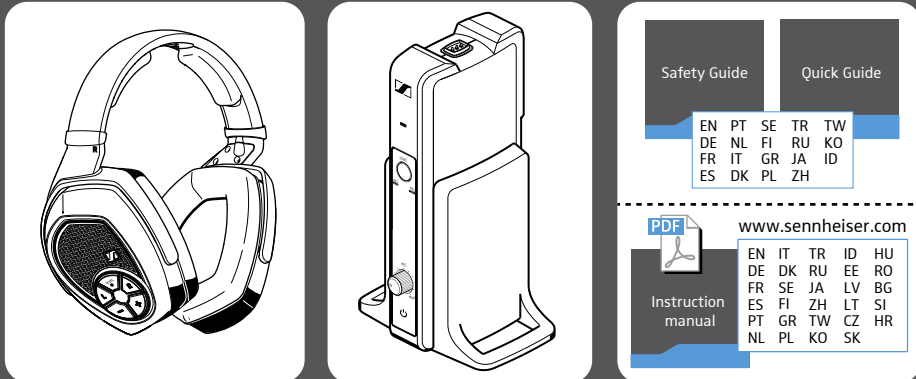


Lühijuhend
Isa instrukcija
Trumppöji naudojimo instrukcija
Stručný návod k použití
Stručný návod

Rövid útmutató
Instrucțiuni succinte
Kratko rýčkovodstvo
Kratka navodila
Kratke upute



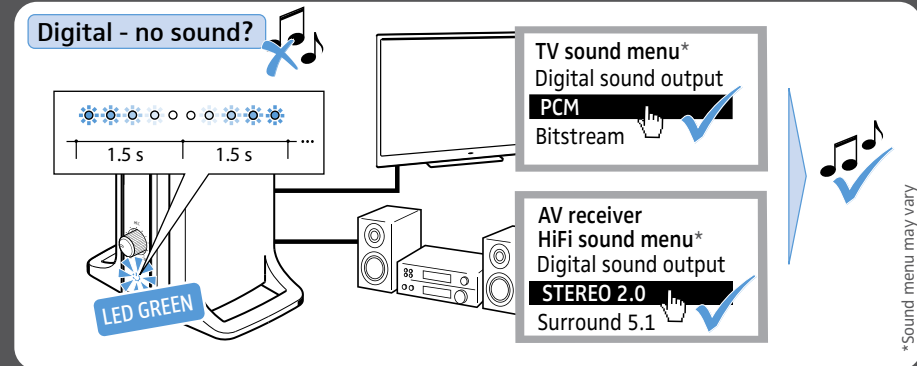
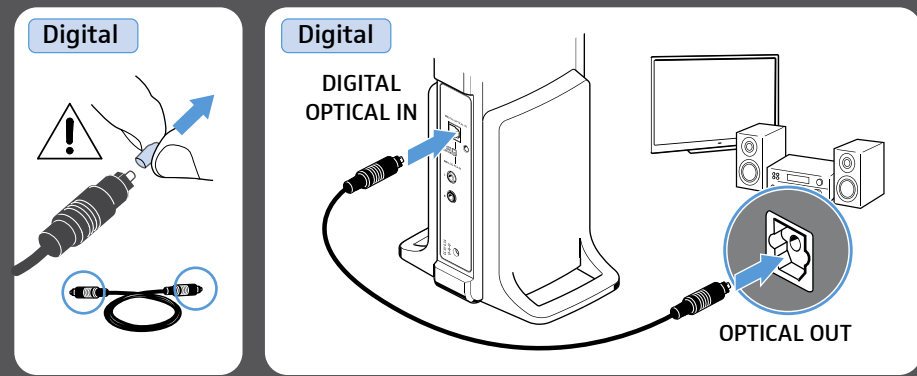
Tarnekomplekt | Komplektācija | Pakete | Rozsah dodávky | Rozsah dodávky | Szállított tartozékok | Conținut pachet de livrare | Объем на доставката | Obseg dobave | Opseg isporuke



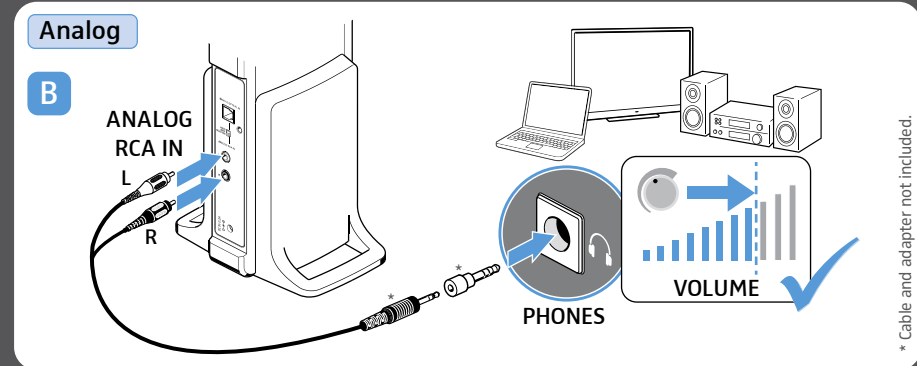
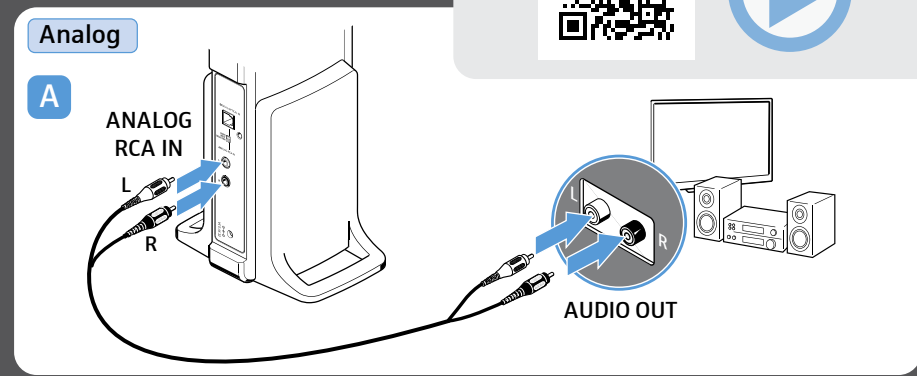
2 Saatja ühendamine vooluvõrku | Raiditāja pieslēgšana pie elektrotīkla | Siųstuva prijungti prie elektros tinklo | Připojení vysílače k elektrické síti | Připojenie vysílača do siete | Az adó csatlakoztatása a villamos hálózathoz | Conectarea emițătorului la rețeaua de curent electric | Съвързване на предавателя към електрическата мрежа | Priključitev oddajnika na električno omrežje | Priključiti odašiljač na strujnu mrežu

3 Akude sisseponek või vahetamine | Bateriju ievietošana vai nomainīšana | Įdėti arba pakeisti baterijas | Vložení nebo výměna baterií | Vloženie alebo výmena batérií | Az akkumulátor behelyezése vagy cseréje | Introducerea și schimbarea acumulatorilor | Постановяне на батериите или смяна | Vstavljanje ali zamenjava akumulatorskih baterij | Umetnuti ili izmijeniti baterije

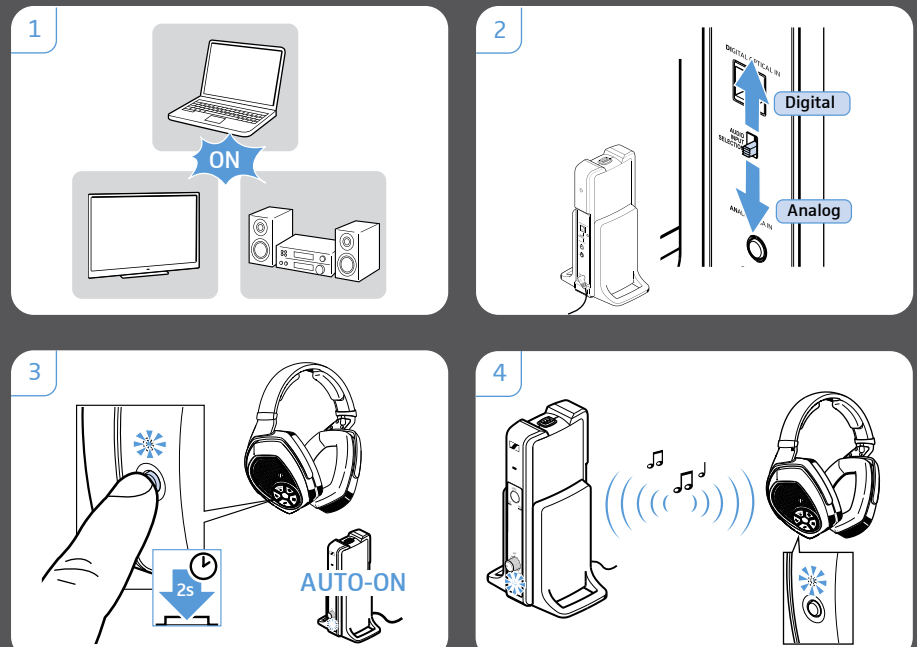
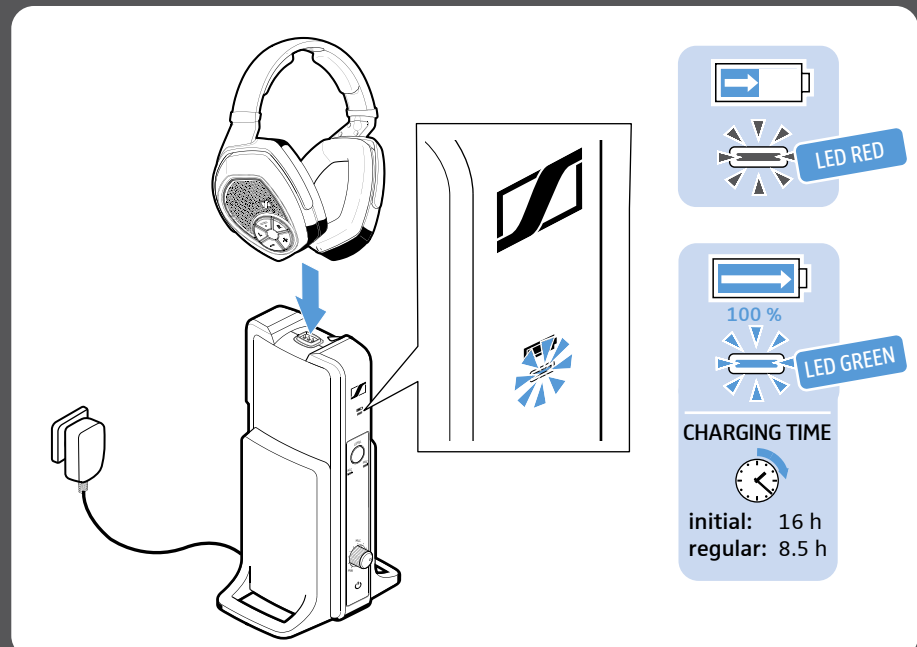
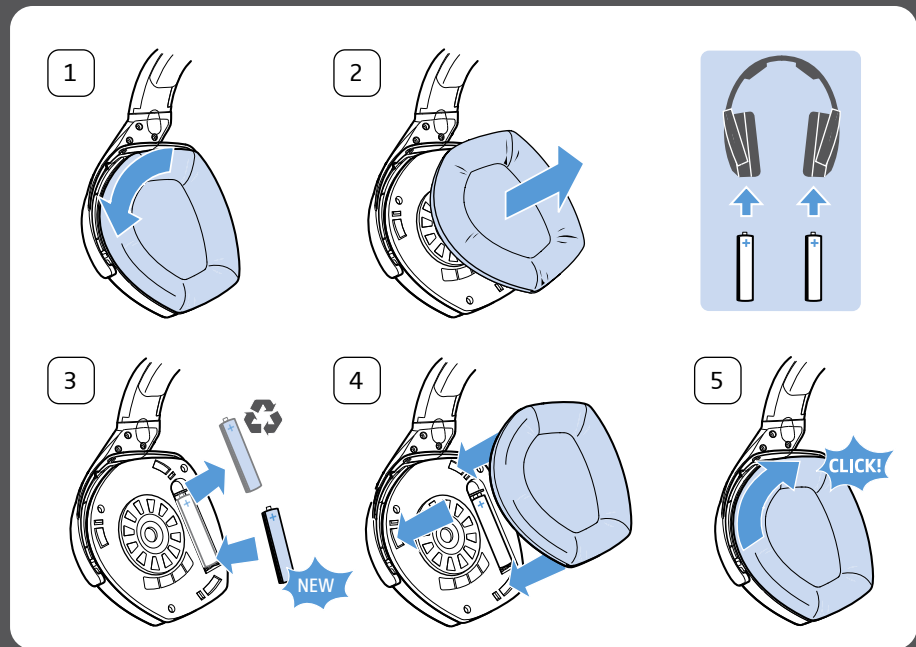
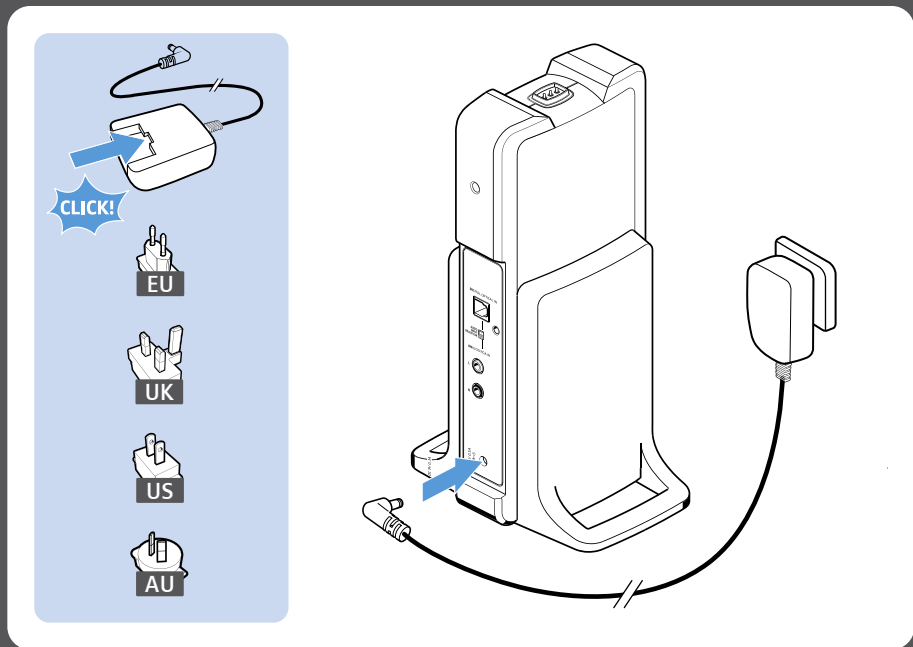
1 Saatja ühendamine audioallikaga | Raiditāja pieslēgšana pie audio avota | Siųstuva prijungti prie garso šaltinio | Připojení vysílače ke zdroji zvuku | Připojenie vysílača k zdroju zvuku | Az adó csatlakoztatása egy hangforráshoz | Conectarea emițătorului la sursa audio | Съвързване на предавателя към аудио източник | Priključitev oddajnika na vir zvoka | Odašiljač priključiti na izvor zvuka



4 Akude laadimine | Bateriju uzlādēšana | Įkrauti baterijas | Nabíjení baterií | Nabíjanie batérií | Az akkumulátor töltése | Încărcarea acumulatorilor | Заряджәне на батерии | Polnjenje akumulatorskih baterij | Napuniti baterije



5 RS 185 sisselülitamine ja audiosisendi valimine | RS 185 ieslēgšana un audio ieejas izvēle | Įjungti RS 185 ir pasirinkti garso signalo įėjimą | Zapnutí sluchátek RS 185 a volba zvukového vstupu | Zapnutie RS 185 a výber audio vstupu | Az RS 185 bekapcsolása és az audiobemenet kiválasztása | Punerea în funcțiune a RS 185 și selectarea sursei audio | RS 185 включване и избор на аудио вход | Vklap sistema RS 185 in izbira vhoda zvoka | Uključiti RS 185 i odabrati audioulaz



6 ALC ja MLC vahel ümberlülitamine | Pārslēgšanās starp ALC un MLC | Perjungti tarp ALC ir MLC | Přepínání mezi režimem ručního a automatického nastavování hlasitosti | Prepínanie medzi ALC a MLC | Átkapcsolás ALC és MLC között | Comutarea între ALC și MLC | Превключване между ALC и MLC | Preklop med ALC in MLC | Prebacivati između ALC i MLC

7 Pöördregulaatori MLC kasutamine | MLC regulēšanas pogas lietošana | Naudoti sukamąjį MLC reguliatorių | Použití otočného regulátoru MLC | Používanie otočného regulátora MLC | Az MLC forgatógomb használatá | Modul de utilizare al selectorului rotativ MLC | Употреба на фазов регулатор MLC | Uporaba vrtljivega gumba MLC | Upotrijebiti okretni regulator MLC

8 Helitasakaalu seadmine | Balansa regulēšana | Nustatyti garso balansą | Nastavení vyvážení zvuku | Nastavenie rovnováhy | A balansz beállítása | Reglarea balansului | Регулиране на баланса | Nastavitev izravnave | Podesiti ravnotežu

9 Helitugevuse seadmine | Skaluma iestatīšana | Nustatyti garsumą | Nastavení hlasitosti | Nastavenie hlasitosti | A hangerő beállítása | Oprirea RS 185 | Reglarea volumului | Настройка силата на звука | Nastavitev glasnosti | Podesiti glasnoću zvuka

10 RS 185 väljalülitamine | RS 185 izslēgšana | Išjungti RS 185 | Vypnutí sluchátek RS 185 | Vypnutie sluchátek RS 185 | Az RS 185 kikapcsolása | Oprirea RS 185 | RS 185 изключване | Izklap sistema RS 185 | Isključiti RS 185

Põhjalik kasutusjuhend ja muu teave | Detalizēta lietošanas instrukcija un papildu informācija | Išsamai naudojimo instrukcija ir papildoma informacija | Podrobný návod k použití a další informace | Podrobný návod na obsluhu a ďalšie informácie | Részletes kezelési útmutató és további információk | Instrucțiuni de utilizare detaliate și informații suplimentare | Подробно ръководство за експлоатация и допълнителна информация | Натанчна navodila za uporabo in druge informacije | Opširne upute za upotrebu i daljnje informacije

